

<b>Zeitschrift:</b>	Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
<b>Herausgeber:</b>	École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
<b>Band:</b>	39 (1982)
<b>Heft:</b>	11
<b>Artikel:</b>	Championnats d'Europe d'Athènes : perspectives olympiques!
<b>Autor:</b>	Jeannotat, Yves
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-997234">https://doi.org/10.5169/seals-997234</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

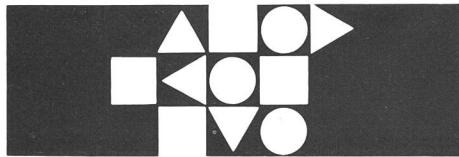
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DIVERS



## Championnats d'Europe d'Athènes: perspectives olympiques!

Yves Jeannotat



Médaille des championnats d'Europe 1982.

En quelque deux ans, la Grèce a construit un des plus beaux stades du monde: la simplicité et la luminosité, ravissement pour l'œil, y rejoignent le côté fonctionnel. Du 6 au 12 septembre 1982, les XIIIe championnats d'Europe d'athlétisme ont servi à son inauguration. La communion entre la sobriété architecturale, la ferveur populaire (jour après jour, il y eut entre 70 et 80 000 spectateurs chaleureux) et l'engagement sportif fut spontanée et le petit frisson que j'ai ressenti tout au long de ces journées est pour moi le signe que j'ai vécu quelque chose de grand et de profond, quelque chose qui devait ressembler à l'atmosphère dans laquelle baignait la Grèce à l'occasion des Jeux olympiques de l'Antiquité, Jeux rénovés en 1896 au stade antique, «un stade qui est la scrupuleuse image de celui des temps anciens, avec son ovale étiré, cerné de gradins évasés en

marbre blanc» (Monique Berlioux). C'est là que, cette année encore, arrivèrent les coureurs de marathon.

Cent ans après, en 1996, il est évident que c'est la Grèce qui organisera à nouveau les Jeux. Le nouveau stade, posé dans la plaine de Maroussia, entre la Capitale (à 10 km environ) et Kifissia, se trouve au cœur de ce qui deviendra, au cours de ces prochaines années, le «Centre olympique du retour et du renouveau». Enfin le sport et l'esprit, la foi et l'amour devraient y étouffer le nationalisme et le mercantilisme, comme ce fut déjà presque le cas en ce début d'automne.

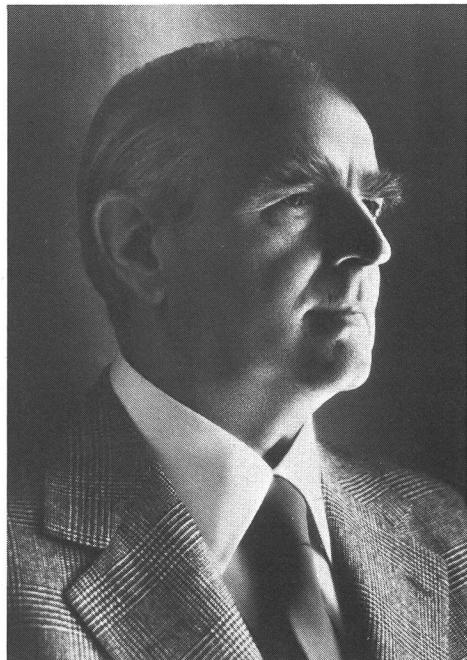
### La pollution

Les guides touristiques présentent Athènes comme «une grande métropole dont le cœur bat inlassablement vingt-quatre heures sur vingt-quatre. Active et dynamique du matin au soir, insouciante et gaie du crépuscule jusqu'à l'aube. Tel est le rythme d'une cité tentaculaire qui s'est développée à côté des vestiges d'un passé qui, il y a 2500 ans, toucha la perfection dans le domaine de l'esprit et de l'art, un passé qui brille aujourd'hui encore de tout son éclat sur la colline de l'Acropole». Oui, mais ce qu'on omet de dire, c'est que la pollution atmosphérique est telle, sur Athènes, qu'elle ronge littéralement la pierre qui a survécu aux siècles et aux millénaires. Près du tiers de la population de la Grèce est concentrée dans cette ville (2 à 3 millions), une population qui essaie d'échapper tant bien que mal à l'asphyxie. Dès le petit jour, un fleuve de voitures se déplace dans le sens des aiguilles d'une montre, formant une sorte de tourbillon à l'aspiration duquel rien ne semble pouvoir résister. Plusieurs fois, il m'a fallu une bonne heure pour me rendre du centre de la ville au stade, donc pour faire 10 km! Un matin, alors que l'horizon commençait à rosir, je suis monté en trottinant jusqu'au sommet du Lycabette, fameuse colline qui fait face à l'Acropole et du sommet de laquelle le regard peut balayer Athènes du nord au sud et de l'est à l'ouest. Hélas, un voile noir bleuté s'interpose, fait de gaz d'échappement, de fumée et de poussière.

Il s'épaissit de plus en plus en descendant vers le Pirée, à tel point que la mer, toute proche pourtant, disparaît pratiquement à la vue.

Monsieur Konstantinos Karamanlis, président apprécié de la république de Grèce, a à cœur que tout soit «prêt et propre» en 1996 et, avec le gouvernement, il envisage des mesures qui devraient réduire d'abord puis, selon ses dires, supprimer la pollution. Il semble que la construction de grandes places de parc soient projetées en bordure de ville et que l'accès au centre ne puisse alors plus se faire que par le truchement des transports publics, au nombre desquels il faut mettre le métro à ligne unique, qui part du bord de mer, traverse toute la cité et va aboutir au nouveau stade de Maroussia.

Près de quinze ans de préparation fébrile pour que la fête soit vraiment grande et universelle: préparation coûteuse, certes, mais dont la nation grecque va profiter finalement à long terme sur le plan écologique, tout en étant fière d'avoir contribué à revivifier le vrai sport et à relancer l'idée olympique.



M. Konstantinos Karamanlis, Président de la République de Grèce. Il a voulu que les championnats d'Europe de 1996 soient une réussite dans un cadre sobre et majestueux. Il ambitionne de redonner une âme olympique aux Jeux de 1996.



## De Melpomene à Rosa Mota

La participation des femmes aux championnats d'Europe d'Athènes est un événement historique.

Il n'est pas besoin de rappeler la bataille qu'il a fallu mener, depuis plus de dix ans, pour qu'elles aient droit au marathon. En fait, cette revendication débute en 1896 déjà. Lorsqu'elle sut qu'il y aurait une course de marathon à Athènes, dans le cadre des jeux, Melpomene, une jeune Grecque au même nom que la muse de la tragédie, demanda à pouvoir y participer. Sans succès bien sûr! Ulcérée de ce refus, elle accomplit seule le parcours, quelques jours avant l'épreuve officielle, en 4 h. 30 environ, suivie par trois cyclistes qui devaient lui servir de témoins.

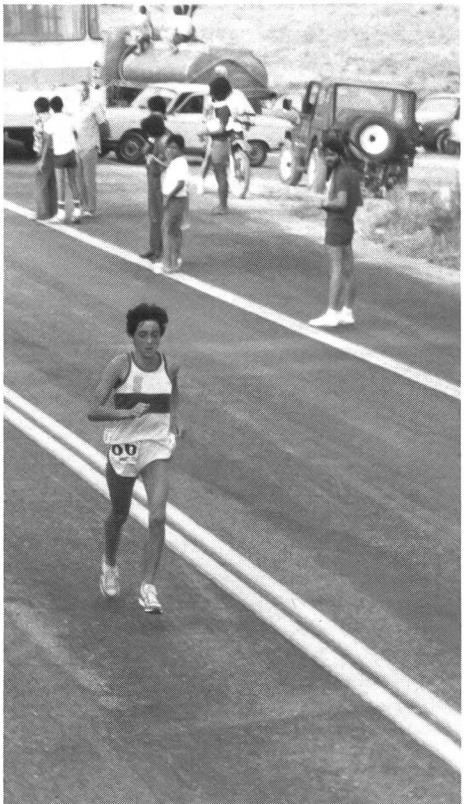
On ne sait rien de plus sur elle. Mais les hommes ont l'ouverture difficile. Il aura fallu attendre 87 ans pour que leurs compagnes aient officiellement accès aux Jeux olympiques (1984) à Los Angeles sur la distance, distance inscrite pour la première fois également à un championnat continental. Mais le marathon féminin est devenu si populaire en marge de l'IAAF, que cette fédération aura bien de la peine à le récupérer définitivement.

La course des championnats d'Europe fut pourtant émouvante au plus haut point, car la Portugaise Rosa Mota, en 2 h. 36'04" devenait une sorte d'héritière de Melpomene la méconnue, Melpomene dont l'acte spontané et désintéressé n'aura pas été vain. Rosa Mota, qui disputait son premier

marathon, fut accueillie comme une déesse au stade antique où plus de 50 000 personnes s'étaient massées. Leur ferveur fut la même que celle dont ils avaient fait preuve, en 1896, à l'arrivée de Spiridon Louis. Noël Tamini, ce 12 septembre 1982, fut l'un des rares journalistes à pouvoir suivre la course des femmes. Le fait qu'il soit à la tête d'une revue qui porte le nom du premier marathonien l'a peut-être aidé dans ses démarches. Dans le camion de presse où il était monté, un homme est près de lui: José Pedrosa, jeune médecin, ami et coach de Rosa Mota. Il lui confirmera que sa protégée disputait son premier marathon, ajoutant: «Jusqu'à maintenant, elle n'avait pas dépassé 21 km 100

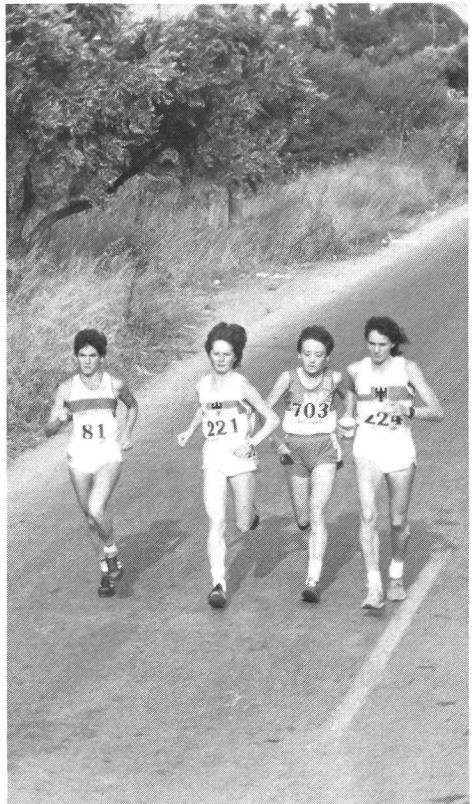
### Légendes

- 1 Le nouveau stade de Maroussia, à 10 km du centre d'Athènes, inauguré à l'occasion des championnats d'Europe. En 1996, il sera au cœur du Centre olympique.
- 2 Peloton de tête des marathoniennes, peu après le départ. Rosa Mota n'en fait pas encore partie.
- 3 Après 10 km, Rosa Mota est seule derrière. Bientôt, elle sera seule en tête.
- 4 Un groupe de poursuivantes avec la Suissesse Vréni Forster (703), les Allemandes Hutterer et Löwenich et l'Espagnole Martinez (81).
- 5 Vue sur le Pirée et sur une partie d'Athènes.



3

en compétition (1 h. 28 en 1979, 1 h. 24 en 1980, et 1 h. 16'29" l'an dernier, tout cela à Nazaré). C'est surtout une spécialiste du cross (21e à Rome au championnat mondial) et de la piste (4'21" sur 1500 m, 9'04"8 à Athènes sur 3000 m et 16'05"8 sur 5000 m). Mais elle aime aussi courir sur route: le 1er janvier à Sao Paulo, elle a gagné très largement la fameuse corrida, dans le brouhaha des voitures et de la circulation. Mais ici, c'est autre chose...» Rosa Maria Correia dos Santos Mota est née le 29 juin 1958 à Foz-Douro. Etudiante, elle est affiliée au Club de Atletismo de Porto. On la considérait donc, jusqu'ici, comme une spécialiste de cross surtout. Mais Tamini obtient d'elle une précision: «Ce n'est pas tout à fait exact. En fait, je suis tout simplement une femme qui aime la course à pied, et j'ai plaisir à courir aussi bien en cross, sur piste ou sur route. Le cross, par exemple, me permet de vivre quelque chose que la piste ne me donnera jamais. Et puis, en cross et sur route, j'ai affaire à un public tout différent. Dans une épreuve ouverte à tous, comme à Nazaré, ou aux 14 km de Lisbonne, en avril, vous rencontrez à chaque fois d'autres personnes, et nul doute qu'une bonne partie des spectateurs, qui vous regardent courir alors, s'y mettront eux aussi un jour.» ■



4



5

## Jeunesse et Sport

Revue mensuelle  
de l'Ecole fédérale  
de gymnastique et  
de sport  
de Macolin

s'adresse à  
tous les moniteurs  
et à ceux  
qui s'intéressent  
au sport!

UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

### Centre de formation des maîtres d'éducation physique

Diplôme fédéral no 1

- Une nouvelle session débutera le 22 août 1983
- Examens d'admission: mars-avril 1983
- Titres requis: maturité ou brevet d'instituteur

Les inscriptions doivent être adressées sur formulaire ad hoc à

*Université de Lausanne, Centre de formation des maîtres  
d'éducation physique, Dorigny, 1015 Lausanne*

*jusqu'au 15 janvier 1983  
021 465753, le matin*

**Du  
fair-play,  
S.V.P.**

**Skis pour  
toutes exigences:**  
● pour sportifs  
● confort et soft ● ACRO  
● BALLET ● de ran-  
donnée ● juniors  
Dans les magasins spécialisés



**streule ski**

Skifabrik  
Gebr. Streule AG  
8952 Schlieren



### Go to America - Free!

CAMP AMERICA is looking for experienced J+S-sportcoaches who like to spend a summer (15.6.-15.9.83) as camp counsellor in America. All sports are demanded! Free flight, transfer, full board and lodging, 2-3 weeks free for travel, pocket money. Deadline for inscription: Febr 28, '83. Ask now for brochure and application forms:

CAMP AMERICA  
Mr. P. Bernet  
Bahnhofstrasse 50, 6048 Horw



**Centre de sports  
et de détente**  
**Frutigen** 800 m d'alt.

Information:  
Office du tourisme CH-Frutigen,  
033/71 14 21

180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. – Salles de séjour.

Installations de sports: piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, saut en hauteur et en longueur, minigolf.

Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis.

Pour: **camp de sport et de marche – camp de ski**  
(centre de ski Elsigenalp-Metsch, 2100 m d'alt.)



**Camp  
de vacances**  
**Camp d'écoles**

Chaque semaine nous transmettons des demandes – gratuitement pour vous – à 200 colonies de vacances.

Une carte avec «qui, quand, quoi, combien» suffit, adressée à:

**KONTAKT  
4411 LUPSINGEN**



**Centre des Sports  
et  
d'entraînement**  
(altitude 1250 m)

Patinoire couverte (été-hiver), halle de Curling, piscine chauffée et couverte, salle omnisports (45 x 27 m), terrain de football, terrains extérieurs (sol synthétique), saut en hauteur, et en longueur, lancer, tennis (été-hiver), minigolf, piste sportive en forêt.

Facilités de logement:  
du dortoir à l'hôtel 1re classe.

**Renseignements:**  
Centre des Sports, 1854 Leysin 025 34 24 42